

20[1] And after the uproar ceased, the Paul calling together the disciples and embracing,¹ went out to go to the Macedonia. [2] And passing through that part and exhorting them with much word,² he came unto the Greece.³ [3] And after doing three months, since there was a plot against him by the Jews as he was about to set sail for the Syria, he decided to return through Macedonia. [4] And a Berean, Sopater, accompanied him as far as the Asia, also Thessalonians Aristarchus and Secundus,⁴ and Gaius from Derbe, and Timothy, and Asians Tychicus⁵ and Trophimus.⁶ [5] These going ahead waited for us in Troas. [6] And we sailed away from Philippi after the days of unleavened bread, and came to them at the Troas after five days, where we continued seven days.

[7] And on the one from the Sabbaths, the disciples gathering together to break bread,⁷ the Paul was reasoning with them, about to depart on the next day. And he prolonged the word until midnight. [8] And there were many lamps in the upper room where we were⁸ gathered together. [9] And a certain youth named Eutychus⁹ was sitting at the window sinking into a deep sleep, the Paul reasoning upon much. Being overcome from the sleep, he fell down from the third floor, and was taken up dead. [10] And the Paul going down, fell upon him, and embracing said, “Do not be troubled, for his soul¹⁰ is in him.” [11] And going up and breaking bread and tasting,¹¹ and after much conversation until dawn, so he went out. [12] And they brought the boy alive, and were comforted not moderately.¹² [13] And we, going to the ship, sailed to the Assos,¹³ from there intending to take up the Paul. For thus was the command, himself intending to go on foot. [14] And when he met us in the Assos, taking him on, we came unto Mitylene.¹⁴ [15] And from there sailing away, on the following day we arrived opposite Chios.¹⁵ And another day¹⁶ we crossed over to Samos¹⁷ and remained in Trogyllium.¹⁸ The next day we came to Miletus.¹⁹ [16] For the Paul decided to sail past the Ephesus, so that he wouldn't spend time in

-
- 1 ἀσπασάμενος (aspasamenos) “embracing”; NKJV, KJV “embraced”; NAS “exhorted”; Green “greeted”; same word for “greeted” (NKJV, NAS) in e.g. Acts 18:22. This word fits “embraced” in Hebrews 11:13. There is also συμπεριλαβῶν (sumperilambôn) “embracing” in Acts 20:10.
 - 2 λόγῳ πολλῷ (logô pollô) “much word” singular noun, singular adjective, WYC “many words” [“. . . much word”]; YLT, NKJV “many words” - see also Acts 15:32.
 - 3 Ἑλλάδα (hellada) “Greece” - only here.
 - 4 Σεκοῦνδος (Sekoundos) “Secundus” - only here.
 - 5 Τυχικός (Tuchikos) “Tychicus” - found also in Ephesians 6:21; Colossians 4:7; 2 Timothy 4:12; Titus 3:12.
 - 6 Τρόφιμος (Trophimos) “Trophimus” - found also in Acts 21:29; 2 Timothy 4:20.
 - 7 This verse is commonly twisted (2 Peter 3:16) as support that the Sabbath was changed from Saturday to Sunday.
 - 8 ἦμεν (êmen) “we were” MT & CT, NAS; ἦσαν (êsan) “they were” RT, NKJV, KJV, YLT
 - 9 Εὐτυχος (Eutuchos) “Eutychus” - only here.
 - 10 ψυχὴ (psuchê) “soul” Green, WYC, DRA; “life” NKJV, KJV, NAS, YLT, etc. For “soul” see footnote in Genesis 2:7.
 - 11 γευσάμενος (geusamenos) “tasting” - see footnote for Acts 10:10.
 - 12 μετρίως (metriôs) “moderately” DLNT, Lexicons; “a little” NKJV, KJV; - only here.
 - 13 Ἄσσον (Assov) “Assos” - found also in Acts 20:14.
 - 14 Μιτυλήνην (Mitulênên) “Mitylene” - only here.
 - 15 Χίου (Chiou) “Chios” - only here. GELNT “an island (with a city by the same name) off the west coast of Asia Minor”
 - 16 ἑτέρα (hetera) “another day” DLNT, WYC; “following day” NKJV – “day” is implied by context. More literally “another,” e.g. same word in John 19:37 “another.”
 - 17 Σάμον (Samon) “Samos” - only here.
 - 18 Τρωγυλλίῳ (Trôgulliô) “Trogyllium” - only here.
 - 19 Μίλητον (Milêton) “Miletus” - found also in Acts 20:17; 2 Timothy 4:20.

the Asia. For he was hurrying, if it was possible for him, to be in Jerusalem on the Day of Pentecost. [17] And from the Miletus, sending into Ephesus, he summoned the elders of the assembly. [18] And when they came to him, he said to them, “You understand from first day from which I set foot onto the Asia, how I was with you the whole time, [19] serving the Lord with all humility and many tears and trials which happened to me by the plotting of the Jews, [20] how I kept back nothing that was helpful, of which to proclaim to you and to teach you publicly and throughout houses, [21] solemnly testifying to both Jews and Greeks the repentance unto the God and the faith in our Lord Joshua. [22] And now, behold, I am bound in the spirit to go to Jerusalem, not knowing the things that will happen to me in her, [23] except that the holy spirit in each city solemnly testifies saying that chains and tribulations await me. [24] But, I make not a word,²⁰ nor do I hold my soul²¹ precious to myself, so as to complete my course with joy and the service which I received from the Lord Joshua, to solemnly testify the good news of the grace of the God.”

[25] “And now behold, I know that you all, among whom I have gone through preaching the kingdom of the God,²² will no longer see my face. [26] Therefore, I testify to you in this day, I am clean from the blood of all.²³ [27] For I did not keep back of which to declare to you all the counsel of the God.²⁴ [28] So, take heed to yourselves and to all the flock among which the holy spirit made you overseers,²⁵ to shepherd the assembly of the Lord and²⁶ God, which he obtained through his own blood.²⁷ [29] For I know this, that hefty²⁸ wolves shall come in among you after my departure not sparing the flock. [30] And, from you yourselves men will rise up speaking perverse things by which to draw away the disciples after themselves. [31] Therefore, be watchful, remembering that three years night and day I did not cease with tears warning each one.”

[32] “And now, brethren, I entrust you to the God and the word of his grace, the one able²⁹ to build and give you an inheritance among all those sanctified. [33] I desired³⁰ no one's silver or gold or clothing. [34] You yourselves know that these hands served my needs and those who are with me. [35] I showed you all things, that thus laboring it is necessary to help the weak, and to remember the words of our Lord Joshua that he himself said, 'It is more blessed to give than to receive.'”

[36] And saying these things, placing his knee, he prayed with them all. [37] And there was much weeping of all, and falling upon Paul's neck, they were kissing him, [38] agonizing³¹ especially

20 οὐδενὸς λόγον ποιοῦμαι (oudevos) “I make not a word” or more literally, “nothing word I make” - Green “I make account of nothing”; YLT “I make account of none of these”; NKJV, KJV “none of these things move me.”

21 ψυχὴν (psuchē) “soul” - NKJV, etc., “life”

22 τοῦ θεοῦ (tou theou) “the God” MT, RT; not in CT.

23 See Ezekiel 3:18, 20; 33:2-9; Ephesians 6:18; 2 Corinthians 4:13 (Psalm 116:10).

24 2 Timothy 3:16-17

25 ἐπισκόπους (episkopous) “overseers” NKJV, KJV, NAS, YLT, etc.; “bishops” ASV, DRA, WYC; “supervisors” CEB; “leaders” CJB, NLV, NLT - found also in Philippians 1:1 (“bishops” NKJV, KJV); 1 Timothy 3:2 (“bishop” NKJV, KJV); Titus 1:7 (“bishop” NKJV, KJV); 1 Peter 2:25 (of God, “Overseer” NKJV, “Bishop” KJV, “Guardian” NAS).

26 κυρίου καὶ (kuriou kai) “Lord and” MT; not found in RT or CT.

27 Here mentions the blood of God. Man was made in His image and likeness (Genesis 9:6 “blood”), so it's no wonder God has blood.

28 βαρεῖς (Bareis) “hefty” - NKJV, NAS “savage”; KJV, YLT “grievous”; WEB “vicious” - found also in Matt. 23:4 (“heavy” NKJV), 23 (“weightier” NKJV); Acts 25:7 (“serious” NKJV); 2 Corinthians 10:10 (“weighty” NKJV); 1 John 5:3 (“burdensome” NKJV).

29 τῷ δυναμένῳ (tō dunamenō) “the one able”; DRA “who is able”; NKJV, KJV, NAS, etc. “which is able” - antecedent is “God and the word.”

30 ἐπεθύμησα (epethumēsa) “I desired”; Green, LEB, NET, NMB “I have desired”; NKJV, KJV, NAS, etc. “I have coveted” - basic idea of word is “desire” e.g. same exact word in Luke 22:15 “I have desired” NKJV.

31 ὀδυνώμενοι (odunōmenoi) “agonizing”; NKJV, KJV, YLT “sorrowing”; NAS, Green “grieving” - word found also in

upon the word which he spoke, that they are no longer to see his face. And they accompanied him to the ship.